

Ni l'une ni l'autre des Hautes Parties Contractantes ne sera tenue par cet article à accorder passage aux voyageurs dont l'admission est défendue dans son territoire ou aux marchandises d'une catégorie dont l'importation est prohibée, soit pour sauvegarder la santé, la sécurité publique et la sécurité d'Etat, soit comme mesure de précaution contre les maladies des animaux et végétaux.

Article XVII.

Les personnes, bagages et marchandises, remis au transport dans le territoire de l'une des Parties Contractantes et devant être expédiés sur le territoire de l'autre Partie Contractante ou à travers ce territoire à destination d'un tiers Etat, jouiront à l'égard de ce transport du même traitement que les personnes, bagages et produits nationaux ou de la nation la plus favorisée. Seront traitées pareillement les marchandises remises au transport dans un tiers Etat et devant être expédiées à travers le territoire de l'une des Parties Contractantes à destination du territoire de l'autre Partie Contractante. Les marchandises destinées à l'exportation de l'un des deux Pays pour l'autre jouiront également, en ce qui concerne le transport sur le territoire du premier Pays, du même traitement que les marchandises destinées à l'exportation pour le pays le plus favorisé.

Article XVIII.

En tout ce qui concerne les droits de consommation, de production, de vente, de monopole et tous autres droits internes, les produits originaires et en provenance de l'un des Pays Contractants jouiront dans l'autre du même traitement qui est accordé ou pourrait être accordé aux produits de la nation la plus favorisée.

Article XIX.

Dans le cas où l'une des Parties Contractantes soumettrait l'importation ou l'exportation de certains produits à des conditions spéciales de prix, de vente ou

Ingen af de høje kontraherende Parter skal ved denne Artikel være forpligtet til at tilstaa Passage af Rejsende, hvem Adgangen til dets Omraade er forbudt, eller Transit af saadanne Varer, hvis Indførsel er forbudt enten af sanitære Hensyn eller af Hensyn til den offentlige Sikkerhed eller Statens Sikkerhed, eller som Foranstaltning mod smitsomme Dyre- og Plantesygdomme.

Artikel XVII.

Personer, Bagage og Varer, der er overgivet til Transport paa en af de kontraherende Parters Territorium, og som skal ekspederes paa den anden Parts Territorium eller passere dette Territorium med en tredie Stat som Bestemmelsessted, skal med Hensyn til denne Transport nyde samme Behandling som dette Lands egne Personer, Bagage og Varer eller saadanne fra den mestbegunstigede Nation. Samme Behandling skal tilstaaes Varer, som er overgivet til Transport i en tredie Stat, og som skal passere den ene af de kontraherende Parters Territorium med den anden kontraherende Parts Territorium som Bestemmelsessted. Ligeledes skal Varer, der er bestemt til Udførsel fra det ene af de to Lande til det andet, med Hensyn til Transport i førstnævnte Land nyde samme Behandling som Varer, der er bestemt til Udførsel til det mestbegunstigede Land.

Artikel XVIII.

I alt hvad angaar Forbrugs-, Produktions-, Salgs-, Monopol- og alle andre indenlandske Afgifter skal Varer, som hidrører fra og indføres fra det ene af de kontraherende Lande, i det andet nyde en ligesaa gunstig Behandling, som den, der er eller maatte blive indrømmet Varer, som hidrører fra den mestbegunstigede Nation.

Artikel XIX.

Dersom en af de kontraherende Parter skulde gøre Indførslen eller Udførslen af visse Varer afhængig af særlige Pris-, Salgs- eller Indkøbsbetingelser, godkendte